

# *auvisio*

TM

Visual Sound Technologies

## MINI DVB-T-RECEIVER „DV-600.MINI“ MIT USB-RECORDER





*audisio*

TM

---

Visual Sound Technologies

MINI DVB-T-RECEIVER „DV-600.MINI“  
MIT USB-RECORDER

# INHALTSVERZEICHNIS

<b>Wichtige Hinweise</b> .....	<b>5</b>
Sicherheitshinweise & Gewährleistung .....	5
Wichtige Hinweise zur Entsorgung.....	6
<b>Ihr neuer DVB-T-Receiver</b> .....	<b>7</b>
<b>Produktdetails</b> .....	<b>8</b>
Fernbedienung.....	8
Geräteansichten.....	10
<b>Anschluss und Vorbereitung</b> .....	<b>11</b>
Anschluss an Antenne und TV-Gerät .....	11
Batterien in die Fernbedienung einlegen .....	11
<b>Inbetriebnahme</b> .....	<b>12</b>
Erste Schritte .....	12
Menüsprache auf Deutsch umstellen .....	12
<b>Grundfunktionen</b> .....	<b>14</b>
<b>Elektronischer Programmführer</b> .....	<b>15</b>
<b>Hauptmenü</b> .....	<b>16</b>
Programm .....	16
Installation .....	20
Konfiguration .....	22
Diverse.....	25
Media-Einstellungen .....	26
<b>Erläuterungen und Tipps</b> .....	<b>30</b>
<b>Glossar</b> .....	<b>32</b>

# WICHTIGE HINWEISE

## Sicherheitshinweise & Gewährleistung

- Diese Bedienungsanleitung dient dazu, Sie mit der Funktionsweise dieses Produktes vertraut zu machen. Bewahren Sie diese Anleitung daher stets gut auf, damit Sie jederzeit darauf zugreifen können.
- Sie erhalten bei Kauf dieses Produktes zwei Jahre Gewährleistung auf Defekt bei sachgemäßem Gebrauch. Bitte beachten Sie auch die allgemeinen Geschäftsbedingungen!
- Bitte verwenden Sie das Produkt nur in seiner bestimmungsgemäßen Art und Weise. Eine anderweitige Verwendung führt eventuell zu Beschädigungen am Produkt oder in der Umgebung des Produktes.
- Ein Umbauen oder Verändern des Produktes beeinträchtigt die Produktsicherheit. Achtung Verletzungsgefahr!
- Öffnen Sie das Produkt niemals eigenmächtig. Führen Sie Reparaturen nie selber aus!
- Behandeln Sie das Produkt sorgfältig. Es kann durch Stöße, Schläge oder Fall aus bereits geringer Höhe beschädigt werden.
- Halten Sie das Produkt fern von Feuchtigkeit und extremer Hitze.
- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.



### **ACHTUNG**

*Es wird keine Haftung für Folgeschäden übernommen.  
Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten!*

## Wichtige Hinweise zur Entsorgung

Dieses Elektrogerät gehört **NICHT** in den Hausmüll. Ihr neues Produkt wurde mit größter Sorgfalt entwickelt und aus hochwertigen Komponenten gefertigt. Trotzdem muss das Produkt eines Tages entsorgt werden. Die durchgestrichene Mülltonne bedeutet, dass Ihr Produkt am Ende seiner Lebensdauer getrennt vom Hausmüll entsorgt werden muss.

Bitte bringen Sie in Zukunft alle elektrischen oder elektronischen Geräte zu den eingerichteten kommunalen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde. Diese nehmen Ihre Geräte entgegen und sorgen für eine ordnungsgemäße und umweltgerechte Verarbeitung. Dadurch verhindern Sie mögliche schädliche Auswirkungen auf Mensch und Umwelt, die sich durch unsachgemäße Handhabung von Produkten am Ende von deren Lebensdauer ergeben können.

Einzelheiten zum Standort einer solchen Sammelstelle und über ggf. vorhandene Mengenbeschränkungen pro Tag/Monat/Jahr sowie über etwa anfallende Kosten bei Abholung entnehmen Sie bitte den Informationen der jeweiligen Gemeinde.

Importiert von:  
PEARL Agency GmbH  
PEARL-Straße 1-3  
D-79426 Buggingen



# IHR NEUER DVB-T-RECEIVER

## **Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,**

vielen Dank, dass Sie sich für den DVB-T-Receiver „DV-600. Mini“ entschieden haben. Mit dem Gerät können Sie nicht nur am Überallfernsehen DVB-T teilnehmen und so komfortabel kostenfreie Sender empfangen, sondern auch Bilder und Musik von USB-Stick oder SD-Karte abspielen.

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch und beachten Sie die aufgeführten Hinweise und Tipps, damit Sie Ihren DVB-T-Receiver optimal einsetzen können.

### **Lieferumfang**

- DVB-T-Receiver
- Fernbedienung
- Bedienungsanleitung

### **Zusätzlich benötigt**

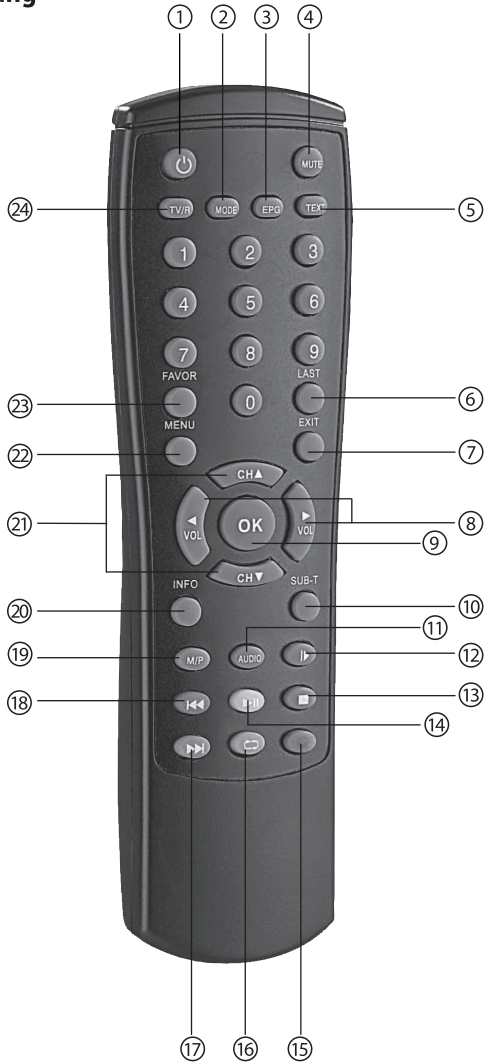
- 2 AA-Batterien (Mignon)

### **Technische Daten**

- Maße: 130 x 110 x 30 mm (L x B x H)
- Gewicht: ca. 250 Gramm
- Frequenzen: VHF: 174 MHz bis 230 MHz  
UHF: 470 MHz bis 862 MHz
- Prozessor: Ali3101C-A1A
- Auflösung: 720 x 576 (PAL), 720 x 480 (NTSC)
- Betriebsspannung: 165 bis 264 V, 50 Hz


# PRODUKTDDETAILS

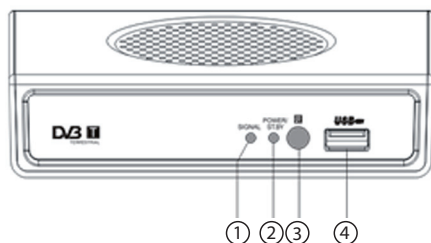
## Fernbedienung



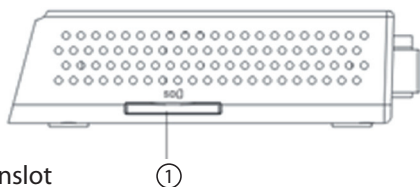


## Nr. Taste(n) Funktion

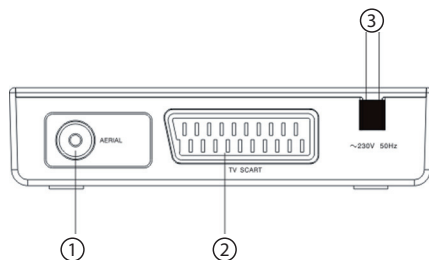
①		Schaltet das Gerät ein
②	MODE	Schaltet zwischen Bildformaten um
③	EPG	Zeigt den EPG an
④	MUTE	Schaltet den Ton ein oder aus
⑤	TEXT	Zeigt Teletext an, sofern verfügbar
⑥	LAST	Schaltet zum vorherigen Kanal
⑦	EXIT	Kehrt zum vorherigen Menü zurück
⑧	VOL 	Lautstärke lauter oder leiser stellen
⑨	OK	Bestätigt Einstellungen
⑩	SUB-T	Zeigt Untertitel an, sofern verfügbar
⑪	AUDIO	Umschalten zwischen Audioformaten
⑫		Startet die Wiedergabe
⑬		Stoppt die Wiedergabe
⑭		Pause
⑮		Aufnahmetaste
⑯		Alle Favoriten aus der Playlist löschen
⑰		Wiedergabesteuerung Vorlauf
⑱		Wiedergabesteuerung Rücklauf
⑲	M/P	Öffnet den Mehrfachbilder-Modus
⑳	INFO	Zeigt Senderinformationen
㉑	CH 	Zum vorherigen oder nächsten Sender
㉒	MENU	Führt zum Hauptmenü zurück
㉓	FAVOR	Zeigt die Favoriten an
㉔	TV/R	Umschalten zwischen TV und Radio

**Frontansicht**

- ① Sender-LED
- ② Betriebs- und Stand-by-Anzeige
- ③ Fernbedienungssensor
- ④ USB-1.1-Anschluss

**Seitenansicht**

- ① SD-Kartenslot

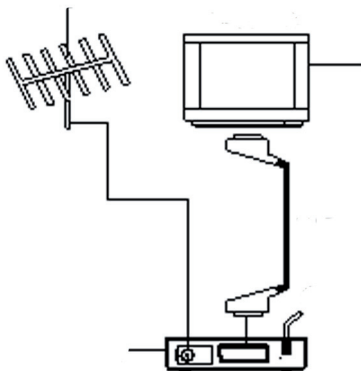
**Rückansicht**

- ① Antennen-Eingang
- ② Scart-Anschluss
- ③ Netzstecker

# ANSCHLUSS UND VORBEREITUNG

## Anschluss an Antenne und TV-Gerät

1. Stellen Sie sicher, dass alle Geräte, die miteinander verbunden werden sollen, ausgeschaltet sind.
2. Verbinden Sie Ihr TV-Gerät mit Hilfe eines Scart-Kabels (nicht im Lieferumfang enthalten) mit dem Scart-Anschluss des DVB-T-Receiver.
3. Schließen Sie eine Standard-Dachantenne oder eine Zimmernantenne für den DVB-T-Empfang am Antennen-Eingang an.
4. Verbinden Sie den Netzstecker des DVB-T-Receiver mit dem Stromnetz.



## Batterien in die Fernbedienung einlegen

Für den Betrieb der Fernbedienung benötigen Sie zwei Batterien des Typs AA. Öffnen Sie das Batteriefach auf der Rückseite der Fernbedienung und legen Sie die Batterien dort ein. Achten Sie dabei auf die richtige Polarität. Im Batteriefach ist skizziert, wie Sie die Batterien einlegen müssen.

# INBETRIEBNAHME

## Erste Schritte

Schalten Sie den DVB-T-Receiver mit der  $\Phi$ -Taste auf der Fernbedienung ein und aktivieren Sie anschließend Ihr TV-Gerät. Sind die Geräte korrekt miteinander verbunden, erscheint auf dem Bildschirm das Schnellinstallations-Menü. Mit den CH $\blacktriangle$  $\blacktriangledown$ - und VOL $\blacktriangleleft$  $\blacktriangleright$ -Tasten können Sie durch das Menü navigieren und erste Einstellungen vornehmen.

## Menüsprache auf Deutsch umstellen

Ihr neuer DVB-T-Receiver wird ab Werk mit englischer Menüsprache ausgeliefert. Um die Menüsprache auf Deutsch umzustellen, gehen Sie bitte folgendermaßen vor:

1. Navigieren Sie im Schnellinstallations-Menü in der Zeile „Land“ mit den VOL $\blacktriangleleft$  $\blacktriangleright$ -Tasten zum Eintrag „Deutschland“.
2. Navigieren Sie im Schnellinstallation-Menü mit der CH $\blacktriangledown$ -Taste in der Zeile „Sprache“ zum Eintrag „Deutsch“.
3. Navigieren Sie mit der CH $\blacktriangledown$ -Taste auf den Menüpunkt „Suche“ und bestätigen Sie mit der OK-Taste. Damit speichern Sie die Menüsprache Deutsch und starten gleichzeitig den automatischen Sendersuchlauf.

Sollte nach Einschalten des Fernsehgerät das Schnellinstallations-Menü nicht auf dem Bildschirm erscheinen, gehen Sie bitte folgendermaßen vor:

1. Drücken Sie die MENU-Taste auf der Fernbedienung. Auf dem Bildschirm öffnet sich das Hauptmenü.
2. Navigieren Sie mit den VOL $\blacktriangleleft$  $\blacktriangleright$ -Tasten ins Menü „Diverses“.

3. Navigieren Sie mit den CH▲▼-Tasten zum Punkt „Werkseinstellungen“ und bestätigen Sie mit der OK-Taste.
4. Hier ist die Eingabe eines Passworts erforderlich. Geben Sie „0000“ ein und bestätigen Sie mit der OK-Taste.
5. Sobald die Werkseinstellungen geladen und gespeichert sind, erscheint das Schnellinstallations-Menü. Zum Umstellen der Menüsprache folgen Sie den oben angeführten Anweisungen.

# GRUNDFUNKTIONEN

## Den Sender wechseln

Drücken Sie in der Vollbildanzeige die CH▲▼-Tasten, um den Sender zu wechseln. Mit der OK-Taste gelangen Sie in die Schnellauswahlliste.

Mit den CH▲▼-Tasten navigieren Sie durch die Liste. In dem Fenster rechts sehen das jeweils aktuelle Programm des angewählten Senders. Um den gewählten Sender in die Vollbildanzeige zu schalten, drücken Sie die OK-Taste.

Alternativ können Sie den Speicherplatz des Senders über die Zifferntasten der Fernbedienung eingeben. Um zu einem als Favoriten gespeicherten Sender zu gelangen, drücken Sie die FAVOR-Taste auf der Fernbedienung und navigieren mit den CH▲▼-Tasten zum gewünschten Sender. Bestätigen Sie die Auswahl mit der OK-Taste.

## Die Lautstärke ändern

Drücken Sie die VOL◀▶-Tasten auf der Fernbedienung, um die Lautstärke zu ändern. Drücken Sie die linke Taste, um die Lautstärke zu verringern, die rechte, um die Lautstärke zu erhöhen.

## Teletext anzeigen

Drücken Sie die Taste TEXT auf der Fernbedienung, um das Teletext-Angebot des gewählten Senders aufzurufen. Mit den CH▲▼-Tasten können Sie Seite für Seite vor- oder zurückblättern. Alternativ können Sie mit den Zifferntasten der Fernbedienung die gewünschte Seite direkt aufrufen, indem Sie die Seitennummer eingeben. Drücken Sie die Taste TEXT erneut, um das Teletext-Angebot wieder zu verlassen.

# ELEKTRONISCHER PROGRAMMFÜHRER

Der elektronische Programmführer zeigt Ihnen das aktuelle und zukünftige Programm des gewählten Senders an. Drücken Sie die Taste EPG, um sich den elektronischen Programmführer anzeigen zu lassen. Rechts oben werden Ihnen das aktuelle Datum und die aktuelle Uhrzeit angezeigt, links sehen Sie einen Ausschnitt der Senderliste. Im Fenster darunter listet der EPG die aktuelle und die nachfolgenden Sendungen auf. Mit den VOL◀▶-Tasten können Sie durch das Senderprogramm der kommenden Tage und wieder zurück navigieren. Mit den CH▲▼-Tasten wechseln Sie zwischen den Sendern.

Um keine Sendung zu verpassen, nutzen Sie den Programmplaner des EPG. Drücken Sie dazu die Zifferntaste „2“. Sie können nun mit den CH▲▼-Tasten im Programm des gewählten Senders navigieren und mit der OK-Taste in den Programmplaner übernehmen. Sobald die programmierte Sendung beginnt, schaltet der DVB-T-Receiver automatisch auf den richtigen Sender um.

# HAUPTMENÜ

Drücken Sie die MENU-Taste auf der Fernbedienung, um ins Hauptmenü zu gelangen. Hier stehen Ihnen folgende Menüpunkte zur Auswahl:

- Programm
- Installation
- Konfiguration
- Diverse
- Media-Einstellungen

## **PROGRAMM**

Im Menü „Programm“ haben Sie die Auswahl zwischen fünf Untermenüs:

- TV-Programmliste
- Radio-Programmliste
- Alle Favoriten löschen
- Alle löschen
- Gruppe umbenennen

## **TV-Programmliste**

Hier werden alle TV-Sender aufgeführt, die der DVB-T-Receiver empfängt. Diese werden in einer Liste auf der linken Seite aufgeführt.

- **Sender bearbeiten**

Wählen Sie mit den VOL◀▶-Tasten einen Sender aus und drücken Sie die Zifferntaste „1“. Sie haben nun mehrere Möglichkeiten, den Sender zu bearbeiten.



- OK-Taste: Wählt einen einzelnen Sender zur Bearbeitung aus. Erneutes Drücken der OK-Taste löscht die Auswahl wieder.
- Zifferntaste „0“: Wählt alle Sender zur Bearbeitung aus. Erneutes Drücken der 0-Taste löscht die Auswahl wieder.
- Zifferntaste „1“: Ruft die Favoritenliste auf. Um den gewählten Sender in die Favoritenliste zu übernehmen, drücken Sie die OK-Taste.
- Zifferntaste „2“: Sperrt den gewählten Sender. Um die Sperrung zu löschen, drücken Sie erneut die Zifferntaste „2“. So stellen Sie sicher, dass Ihre Kinder keine Sender sehen, die nicht für Ihr Alter geeignet sind.
- Zifferntaste „3“: Der gewählte Sender wird übersprungen. Ein erneutes Drücken der Taste löscht die Auswahl wieder.
- Zifferntaste „4“: Löscht den ausgewählten Sender.
- Zifferntaste „5“: Benennen Sie den gewählten Sender um.
- VOL◀▶-Tasten: Öffnen die Favoritenlisten. Sind mehrere Listen vorhanden, steuern Sie mit den VOL◀▶-Tasten durch die einzelnen Listen.
- ◀▶ ▶▶: Sofern vorhanden, können Sie mit diesen Tasten durch nachfolgende Seiten vor- und zurückblättern.
- EXIT: Drücken Sie diese Taste, um zum übergeordneten Menü zurückzukehren.

- **Sender suchen**

Um einen bestimmten Sender zu suchen, drücken Sie in der Programmauswahlliste die Zifferntaste „2“. Es öffnet sich ein Eingabefenster, in dem Sie den Namen des gesuchten Senders eingeben können. Nutzen Sie dabei die CH▲▼- und VOL◀▶-Tasten, um jeweils zum gewünschten Buchstaben zu gelangen und bestätigen Sie mit der OK-Taste. Verlassen Sie das Eingabefenster mit der EXIT-Taste

- **Sender sortieren**

Hier können Sie die Sortierung der Sender beeinflussen. Drücken Sie in der Programmauswahlliste die Zifferntaste „4“. Es öffnet sich ein Fenster, in dem Sie die Sortierung der Liste alphabetisch auf- oder absteigend, nach frei empfangbaren oder gesperrten Sendern auswählen können. Um die ursprüngliche Sortierung wiederherzustellen, wählen Sie „Voreinstellung“. Navigieren Sie mit den CH▲▼-Tasten und bestätigen Sie die Auswahl mit der OK-Taste.

- **Sender verschieben**

Drücken Sie die Zifferntaste „4“, um einen ausgewählten Sender manuell an die gewünschte Position in der Programmliste zu verschieben. Mit der CH▲-Taste bewegt sich der Sender in der Liste nach oben, mit der CH▼-Taste nach unten.

## **Radio-Programmliste**

Hier werden die Radioprogramme aufgeführt, sofern der DVB-T-Receiver welche gefunden hat. Die Möglichkeiten der Bearbeitung entsprechen denen der TV-Programmliste.

### **Alle Favoriten löschen**

Drücken Sie die OK-Taste, um alle gespeicherten Favoriten zu löschen.

### **Alle löschen**

Drücken Sie die OK-Taste, um alle gespeicherten TV- und Radio-Programme zu löschen.

### **Gruppe umbenennen**

Betreten Sie das Menü mit der OK-Taste und navigieren Sie mit den CH▲▼-Tasten zu der Gruppe, die Sie umbenennen wollen. Wählen Sie die Gruppe mit der OK-Taste. Es öffnet sich ein Eingabefenster, in dem Sie der Gruppe einen neuen Namen geben können. Verlassen Sie das Eingabefenster mit der EXIT-Taste.

## INSTALLATION

Im Menü „Installation“ haben Sie die Auswahl zwischen drei Untermenüs.

- Automatischer Scan
- Kanalsuchlauf
- Antenneneinstellungen

### Automatischer Scan

Betreten Sie das Untermenü mit der OK-Taste. Es stehen Ihnen die Optionen „Suchmodus“ und „Suche“ zur Auswahl. Wählen Sie in der Option „Suchmodus“ mit den VOL◀▶-Tasten zwischen der Einstellung „Alle“ oder „FTA“. Mit der Einstellung „FTA“ sucht der DVB-T-Receiver alle frei empfangbaren Kanäle. Mit der Einstellung „Alle“ nimmt er auch Bezahlsender in die Suche mit auf.

Navigieren Sie anschließend mit der CH ▼-Taste auf die Option „Suche“ und bestätigen Sie mit der OK-Taste. Der DVB-T-Receiver beginnt nun mit seinem automatischen Suchlauf.

### Kanalsuchlauf

Im Untermenü „Kanalsuchlauf“ stehen Ihnen folgende Optionen zur Verfügung

- Suchmodus: Suchen Sie nach einem Kanal über seine Nummer oder seine Frequenz. Im Kanalmodus müssen Sie zusätzlich den Empfangsbereich, die Kanalnummer und die Netzwerksuche anwählen. Im Frequenzmodus müssen Sie die korrekten Frequenz- und Bandbreitendaten angeben.
- Empfangsbereich: Wählen Sie den Empfangsbereich des gesuchten Kanals (VHF und UHF).
- Kanal-Nr.: Geben Sie Nummer des gesuchten Kanals ein.
- Frequenz: Geben Sie die Frequenz des gesuchten Kanals ein.

- Bandbreite: Geben Sie die Bandbreite des gesuchten Kanals ein.
- Netzwerksuche: Aktivieren oder deaktivieren Sie die Netzwerksuche.

Wählen Sie jeweils mit den VOL◀▶-Tasten die gewünschte Einstellung und navigieren Sie mit den CH▲▼-Tasten zum nächsten Punkt. Anschließend navigieren Sie mit der CH▼-Taste zur Auswahl „Suche“. Starten Sie die Suche, indem Sie die OK-Taste drücken. Verlassen Sie das Menü mit der Taste EXIT.

### **Antenneneinstellungen**

Die Antennenbuchse des DVB-T-Receiver liefert eine Versorgungsspannung von 5V, 30 mA für aktive Zimmerantennen. Im Untermenü „Antenneneinstellungen“ können Sie die Versorgungsspannung unter dem Punkt „Antennenspannung“ an- oder abschalten. Wählen Sie die gewünschte Option mit den VOL◀▶-Tasten und verlassen Sie das Menü mit EXIT.



#### **ACHTUNG**

*Wenn Sie eine passive Antenne anschließen, müssen Sie die Antennenspannung ausschalten, das es sonst zu einem Kurzschluss an der Antennenbuchse kommen und der DVB-T-Receiver Schaden nehmen kann.*

## KONFIGURATION

Im Menü „Konfiguration“ haben Sie die Auswahl zwischen sechs Untermenüs:

- Sprache
- TV-Gerät
- Region und Zeitzone
- Timer-Einstellungen
- OSD-Einstellungen
- Kindersicherung

### Sprache

Hier können Sie die Sprache des Bildschirmmenüs wählen und die Sprachen für die erste und zweite Tonspur. Navigieren Sie zu den einzelnen Menüpunkten mit den CH▲▼-Tasten und wählen Sie die gewünschte Einstellungen mit den VOL◀▶-Tasten. Speichern und verlassen Sie das Untermenü mit der EXIT-Taste.

### TV-Gerät

In diesem Untermenü können Sie Ihr TV-Gerät an den DVB-T-Receiver anpassen. Stellen Sie den Anzeige-Modus, das Bildformat, den Videoausgang und den LCN-Modus ein. Navigieren Sie zu den einzelnen Menüpunkten mit den CH▲▼-Tasten und wählen Sie die gewünschte Einstellungen mit den VOL◀▶-Tasten. Speichern und verlassen Sie das Untermenü mit der EXIT-Taste.

### Region und Zeitzone

In diesem Untermenü können Sie Land, Datum und Zeit anpassen. Wählen Sie zunächst das Land, in dem der DVB-T-Receiver betrieben wird. Im Menüpunkt „GMZ-Nutzung“ haben Sie die Auswahl zwischen den Optionen „Benutzerdefiniert“, „Nach Region“ und „Aus“. Schalten Sie diesen Punkt aus,

können Sie Datum und Uhrzeit manuell eingeben. Wählen Sie „Benutzerdefiniert“, müssen Sie im Menüpunkt „GMT-Verschiebung“ die Abweichung von der Standardzeit eingeben. Wählen Sie „Nach Region“, übernimmt der DVB-T-Receiver automatisch die zum gewählten Land passenden Einstellungen. Außerdem können Sie in diesem Menü die automatische Umstellung auf die Sommerzeit aktivieren. Navigieren Sie zu den einzelnen Menüpunkten mit den CH▲▼-Tasten und wählen Sie die gewünschte Einstellungen mit den VOL◀▶-Tasten. Speichern und verlassen Sie das Untermenü mit der EXIT-Taste.

### **Timer-Einstellungen**

In diesem Untermenü können Sie festlegen, wann sich der DVB-T-Receiver automatisch einschaltet (Programm-Timer) sowie festlegen, wann er in den Stand-by-Modus wechseln soll (Stand-by-Timer).

- **Programm-Timer**

Wählen Sie zuerst eine Nummer aus, unter der Sie eine Programmierung speichern wollen. Wählen Sie dann, ob Sie den Timer einmal, täglich, wöchentlich oder monatlich stellen wollen. Wählen Sie, ob der Timer für das TV- oder Radioprogramm gelten soll. Sie können einen bestimmten Startkanal wählen und, falls nötig, Datum und Uhrzeit für den Timer eingeben. Navigieren Sie zu den einzelnen Menüpunkten mit den CH▲▼-Tasten und wählen Sie die gewünschte Einstellungen mit den VOL◀▶-Tasten. Speichern und verlassen Sie das Untermenü mit der EXIT-Taste.

- **Stand-by-Timer**

Hier können Sie einstellen, wie lange der DVB-T-Receiver eingeschaltet bleiben soll. Navigieren Sie zu den einzelnen Menüpunkten mit den CH▲▼-Tasten und wählen Sie die gewünschte Einstellungen mit den VOL◀▶-Tasten. Speichern und verlassen Sie das Untermenü mit der EXIT-Taste.

**OSD-Einstellungen**

In diesem Menü können Sie die Darstellungen des OSD-Menüs (Onscreen Menu Design) beeinflussen. Wählen Sie aus, ob Untertitel angezeigt werden sollen und mit welchem Transparenzgrad das Bildschirmmenü haben soll. Navigieren Sie zu den einzelnen Menüpunkten mit den CH▲▼-Tasten und wählen Sie die gewünschte Einstellungen mit den VOL◀▶-Tasten. Speichern und verlassen Sie das Untermenü mit der EXIT-Taste.

**Kindersicherung**

In diesem Untermenü können Sie detaillierte Einstellungen vornehmen, um zu verhindern, dass Ihre Kinder auf ungeeignete Inhalte zugreifen. Sie können das Menü und Sender unter einen Passwortschutz setzen und das Passwort hier festlegen. Auch die Angabe einer Altersbeschränkung ist möglich. Deren Funktion ist allerdings abhängig davon, dass von den Sendern eine entsprechende Altersbegrenzung ausgestrahlt wird.



## DIVERSE

Im Menü „Diverse“ stehen Ihnen vier Untermenüs zur Auswahl:

- Receiver-Information
- Spiele
- Werkseinstellungen
- Software-Upgrade

### Receiver-Information

Hier finden Sie technische Informationen zum DVB-T-Receiver und zur Fernbedienung, beispielsweise die Software-Version oder die Signatur.

### Spiele

In diesem Menü können Sie eines von drei Spielen spielen.

Wählen Sie mit den CH ▲▼-Tasten zwischen Tetris, Snake und Othello und bestätigen Sie Ihre Wahl mit der OK-Taste.

### Werkseinstellungen

Hier können Sie die Werkseinstellungen wiederherstellen. Geben Sie das Passwort ein (standardmäßig „0000“) und bestätigen Sie die Umstellung.

### Software-Upgrade

Hier können Sie ein Software-Upgrade ausführen. Wählen Sie „Upgrade by RS 232“ müssen Sie den Receiver per Upgrade-Wandlerkarte (nicht im Lieferumfang enthalten) mit einem PC verbinden. Wählen Sie „Upgrade by Storage“, speichern Sie die neue Firmware-Version auf einen USB-Speicher. Schließen Sie diesen an den USB-Receiver an und wählen Sie die Datei aus.

## MEDIA-EINSTELLUNGEN

Der DVB-T-Receiver bietet einen USB-1.1-Anschluss und einen SD-Speicherkarten-Slot. Über das Menü „Media-Einstellungen“ können Sie auf die darauf gespeicherten Daten zugreifen. Das Menü bietet sechs Untermenüs zur Auswahl an:

- Media Player
- Aufnahme-Manager
- Datenträger-Information
- DVR-Konfiguration
- Speichermanager
- Datenträger sicher entfernen

### Media Player

Betreten Sie das Menü, indem Sie die OK-Taste drücken. Der Inhalt des Menüs hängt von den gespeicherten Dateien auf dem USB-Datenträger oder der SD-Speicherkarte ab. Der DVB-T-Receiver unterstützt die Dateiformate MP3, JPEG und BMP. Auf der linken Seite befindet sich eine Liste der gefundenen Daten, rechts ein kleines Fenster, unter dem wichtige Informationen zur ausgewählten Datei dargestellt werden. Es stehen fünf Optionen zur Auswahl.

- **Bild.-List.**

Hier werden alle JPEG-Dateien der Reihe nach wiedergegeben. Lieblingsbilder können Sie auswählen, indem Sie gewünschten Dateien über die CH▲▼-Tasten anwählen und mit der FAVOR-Taste als Favorit markieren. Dann werden nur die ausgewählten Lieblingsbilder angezeigt.

Weitere Funktionen:

- Gelbe Taste ►II: Pausiert die Wiedergabe. Nach einem erneuten Druck auf die Taste wird die Wiedergabe erneut aufgenommen.

- OK-Taste: In das Bild zoomen, mit CH▲▼- und VOL◀▶-Tasten verschieben
- CH▲▼-Tasten: Betrachtungs- oder Kamerawinkel verändern
- VOL◀▶-Tasten: zum vorherigen oder nächsten Bild

### • Musikwiedergabeliste

Hier werden die auf USB-Stick oder SD-Speicherkarte gespeicherten Musikdateien aufgeführt. Eine Favoritenliste erstellen Sie, indem Sie die gewünschten Titel in der Liste mit der FAVOR-Taste als Favorit markieren. Weitere Funktionen:

- CH▲▼-Tasten: Datei auswählen
- OK-Taste oder Taste ●: Datei wiedergeben
- Gelbe Taste ►II: Ausgewählte Dateien aus der Favoritenliste löschen
- Rote Taste ◀◀◀ kurz drücken, um zum vorherigen Titel zu springen; gedrückt halten, um schnellen Rücklauf zu starten
- Grüne Taste ►►► kurz drücken, um zum nächsten Titel zu springen; gedrückt halten, um schnellen Vorlauf zu starten
- Blaue Taste □ : Zwischen den Wiedergabe-Modi wechseln

### • Bilderliste

Diese Funktion bezieht sich auf die Favoritenliste, sofern verfügbar. Für die Dateien auf der Liste stehen folgende Funktionen zur Verfügung:

- Rote Taste ◀◀◀ : Dateien wiedergeben
- Gelbe Taste ►II: Datei löschen
- Blaue Taste □ : Alle Dateien löschen

- **Setup**

Hier legen Sie die Einstellung für das aktuelle Bild fest. Das Setup-Menü bietet folgende Optionen:

- Bildgröße: Vollbild oder anderes Format
- Anzeigintervall: Wählen Sie ein Anzeigintervall von 4, 6, 8 oder 10 Sekunden oder schalten Sie die Option aus.
- Diashow wiederholen: Diese Option können Sie ein- oder ausschalten
- Übergangseffekt: Zufällig, Klappe, Verzerren, Einsetzen, Schachbrett und Ausblenden

Navigieren Sie mit den CH▲▼-Tasten und wählen Sie die gewünschte Einstellungen mit den VOL◀▶-Tasten. Speichern und verlassen Sie das Untermenü mit der EXIT-Taste.

- **Sortieren**

Hier sortieren Sie die Dateien in der eingestellten Reihenfolge: alphabetisch auf- oder absteigend, Bilder zuerst oder Musik zuerst

### **Aufnahme-Manager**

Der DVB-T-Receiver verfügt über eine Aufnahmefunktion. Hier verwalten Sie die aufgenommenen Programme. Folgende Funktionen stehen zur Verfügung:

- Zifferntaste „1“: Sperrt den aufgenommenen Kanal
- Zifferntaste „2“: Löscht das aufgenommene Programm
- Zifferntaste „3“: Aufgenommenes Programm umbenennen
- OK-Taste: Aufgenommenes Programm wiedergeben

### **Datenträger-Information**

Zeigt alle Informationen über den Wechseldatenträger an, zum Beispiel Name, freien Speicherplatz etc.

## DVR-Konfiguration

Der DVB-T-Receiver verfügt über eine Timeshift-Funktion. Sie starten die Timeshift-Funktion über die gelbe Taste ►|| auf der Fernbedienung. Um die Sendung am Startpunkt der Timeshift-Aufnahme weiterzusehen, drücken Sie die gelbe Taste ►|| auf der Fernbedienung. Durch die ■-Taste auf der Fernbedienung stoppen Sie die Timeshift-Funktion. Im Untermenü „DVR-Konfiguration“ stellen Sie die Parameter für Timeshift-Aufnahmen ein. Folgende Optionen stehen zur Verfügung:

- Time Shift: An oder Aus
- Timeshift-Kapazität (%)
- Aufnahmeart: TS oder PS
- Timeshift-Aufnahme: An oder Aus

## Speicher-Manager

In diesem Menü wählen Sie aus, welcher Datenträger eingesetzt wird. Das Menü enthält folgende Auswahl-Optionen:

- Gerät: USB-Gerät oder SD-Karte
- Geräte-ID: 1 (oder mehr)
- Partition: 1 (oder mehr)

Bestätigen Sie die Auswahl mit der OK-Taste oder drücken Sie die EXIT-Taste, um die Einstellung abzubrechen und das Menü zu verlassen.

## Datenträger sicher entfernen

Wählen Sie diesen Menüpunkt und betätigen die OK-Taste, erhalten Sie die Meldungen, dass der Datenträger sicher entfernt werden kann.

# ERLÄUTERUNGEN UND TIPPS

## WAS IST DVB-T?

### Der Begriff

DVB-T ist die Abkürzung des englischen Begriffes „Digital Video Broadcasting -Terrestrial“. Es handelt sich also um die Verbreitung digitaler Videosignale von einem Funkturm aus. DVB-T ist eine Mischung aus dem „alten“ Übertragungsweg für Radio und Fernsehen (den hauptsächlich die öffentlich-rechtlichen Sender nutzten) und der neuen digitalen Technik, wie sie beispielsweise für die Sattelitenübertragung genutzt wird.

### Die Technik

Durch DVB-T ist es möglich, in demselben Frequenzbereich mehr Sender zu übertragen als bei einer analogen Übertragung, da mehrere digitale Signale auf demselben Kanal gesendet werden können. Wie bei der Satellitenübertragung auch sind die Sender bei DVB-T entweder horizontal oder vertikal polarisiert. Da DVB-T in den meisten Gebieten von mehreren Sendern ausgestrahlt wird, ist es sogar möglich, unterwegs fernzusehen. DVB-T ist in einigen Gebieten Deutschlands noch im Aufbau, das heißt nicht in allen Gebieten sind alle Fernsehsender verfügbar. Vergewissern Sie sich daher, ob Sie DVB-T überhaupt empfangen können. Diese Information erhalten Sie beispielsweise unter [www.ueberallfernsehen.de](http://www.ueberallfernsehen.de).

### Die Übertragungsqualität

Die Qualität der DVB-T Sender hängt von unterschiedlichen Faktoren ab:

- Je näher man sich an einem Sender befindet, desto besser ist der Empfang.
- Je weniger Sie sich bewegen, desto besser ist der Empfang.

Wenn Sie sich bewegen, dann hängt der Empfang von der Richtung der Bewegung ab.

- Je freier die Antenne aufgestellt ist, desto besser ist der Empfang (im Windschatten von hohen Gebäuden ist der Empfang beispielsweise eingeschränkt).
- Je besser die Antenne, desto besser der Empfang.

### **Tipps zur Verbesserung des Empfangs**

In der Nähe eines Senders genügt die mitgelieferte (passive) Zimmerantenne vollauf. In etwas größerer Entfernung kann eine aktive Zimmerantenne den Empfang stark verbessern. Stellen sie beide am besten in der Nähe eines Fensters auf, dort ist der Empfang meistens am besten. Achten Sie auch auf die Polarisation: Richten Sie auch eine Stabantenne probeweise einmal waagrecht aus. In einem Gebiet mit ungünstigem Empfang (beispielsweise in einem Tal) ist die alte Hausantenne (Richtantenne) eine gute Alternative. Allerdings muss diese dann auch genau nach der Polarisation des Senders ausgerichtet sein: horizontal oder vertikal.

In Gebieten, in denen der Empfang noch schlechter ist, sollte ein Umsetzer verwendet werden.

Wenden Sie sich zum Installieren oder Ausrichten einer Hausantenne unbedingt an einen Fachmann!

# GLOSSAR

## **FTA = Free to Air**

Diese Sender werden unverschlüsselt gesendet. Das bedeutet, dass ihr Empfang kostenlos ist. Das Gegenteil ist Pay-TV.

## **JPEG-Effekt**

Durch die Komprimierung als .jpeg-Datei können Artefakte entstehen, die auf dem Bildschirm dann als Störungen zu sehen sind. Die Einstellung „JPEG-Effekt“ minimiert diese Artefakte, dafür wird allerdings eine höhere Übertragungsrate benötigt.

## **LcN – logical channel number**

Eine Nummer, die einem Sender zugeordnet wird und nach denen die Sender in den Empfanglisten angeordnet werden.

## **PcR – programm clock reference**

Eine mit der eigentlichen Sendung übertragene Zeitinformation, die dafür verwendet wird die Audio- und die Videodaten zu synchronisieren.

## **PID – process identification number**

Eine Nummer, die jedem Ablauf zugeordnet wird.

Je freier die Antenne aufgestellt ist, desto besser ist der Empfang (im Windschatten von hohen Gebäuden ist der Empfang beispielsweise eingeschränkt).









